

Troyan A.O., Uridiya S.N. (Odessa, Ukraine)

**PROBLEMS OF STADING TERMINOLOGY IN HIGHER
SCHOOL**

- назва статті –Проблеми вивчення термінів в вищій школі
- автор статті –Троян А.О., . у співавторстві з **Урідія С.Н**
- статус: опубліковано статтю чи ні - **опубліковано**
- назва журналу (газети) або видання –Актуальні дослідження в соціальній сфері.Матеріали XII Міжнародної науково- практичної конференції Одеса 19 листопада 2018року.Гол. ред.В.В.Корнешук
ISSN 2409- 1359
- видавець - **Одеса: Вид-во ФОП «БондаренкоМ.О. »**
- »
- номер тома (підшивка
- номер (журналу) –
- діапазон сторінок (статті) - **С. 225-229.**
- дата (написання статті) – **10.11.2018**
міжнародна
- посилання на сайт в Інтернеті, де розміщена Ваша стаття -
<http://hsf.opu.ua/chairs/sm/scienceway/publications/compilation>

Троян А.О., Урідія С.Н. (Одеса, Україна)

**ПРОБЛЕМИ ВИВЧЕННЯ ТЕРМІНОЛОГІЇ У ВИЩІЙ
ШКОЛІ**

В тезах розглядаються проблеми сучасної української термінології, вивчення термінів та використання їх спеціалістами у майбутній діяльності.

Troyan A.O., Uridiya S.N. (Odessa, Ukraine)

**PROBLEMS OF STADING TERMINOLOGY IN HIGHER
SCHOOL**

In the theses are considered problems of modern Ukrainian terminology, standardizing and using terms by specialists in the future activities.

Один із розділів навчального курсу «Українська мова (за професійним спрямуванням)» називається «Термінологічна система української мови». Він є дуже важливим для студентів оскільки для успішної діяльності в будь-якій галузі науки, техніки та виробництва фахівцеві необхідно правильно розуміти й застосовувати відповідну спеціальну термінологію.

На сьогодні близько 90 відсотків нової лексики становить термінологія таких галузей науки, як комп'ютерна техніка, біохімія, кібернетика, мікробіологія, хімія, менеджмент тощо. Поняття, які з'являються в науці, вимагають появи нових термінів, які при підготовці матеріалу зі спеціальності необхідно вживати доцільно та вірно. Наукова термінологія передбачає серйозного, професійного ставлення до свого використання.

Сучасні економічні терміни – об'єкт, що привертає увагу й інтерес кожного, починаючи від пересічної особистості, яка щоденно отримує значну кількість інформації економічного змісту, часто з використанням запозичених понять, і закінчуючи фахівцями, професійно пов'язаними з цією термінолексикою. Незважаючи на ряд праць про економічну термінологію, все ще існує чимало проблем. Своєрідність ситуації з українською економічною термінологією полягає у поєднанні щонайменше двох актуальних аспектів її розвитку. По-перше, це нагальна потреба в упорядкуванні, стандартизації та кодифікації економічної термінології, оскільки поступ економіки як окремої науки спостерігається у багатьох сферах суспільної діяльності. По-друге, із розвитком економіки її зв'язок з різними галузями науки й техніки трансформувався у міждисциплінарні напрямки, і структура економічної науки стала відбивати окремі галузеві підрозділи. Виникає необхідність у вживанні специфічних термінів на

позначення відповідних економічних понять. В умовах розвитку різних галузей економіки відбувається накопичення необхідного лексичного матеріалу, що упорядковується мовою з урахуванням тенденцій її розвитку та процесів, які регулюють творення відповідних терміносистем.

Кредитно-модульна система сприяє оволодінню студентами знаннями, навичками та вміннями з термінології. На практичних заняттях вони знайомляться з термінами за фахом, складають ділові папери з використанням цих термінів, виконують завдання для самоперевірки. Засвоїти матеріал допомагають інноваційні методи вивчення (рольові ігри, тренінги, «мозковий штурм», «мікрофон» та інші).

Кредитно-модульна система дозволяє проводити регулярний контроль засвоєння матеріалу з теми «Термінологія обраного фаху».

Основна проблема тут полягає в тому, що сучасна українська термінологія ще не розвинена, немає достатньо термінологічних словників з різних галузей науки. Крім того не існує чіткого визначення деяких термінів.

Наприклад, на сьогоднішній день в літературі з питань управління відсутнє єдине визначення поняття «менеджмент».

Сам термін «менеджмент» походить від давньоанглійського слова «manage» (латинське «manus») – «рука». Буквально слово manage означало «об'їжджати коней». Будучи пов'язаним з процесом їзди, з «управлінням» конем, сенс слова зберігся в понятті «управління». Воно і визначило назву цілій науки про управління.

Менеджмент можна розглядати з різних точок зору: як явище, як процес, як систему, як галузь наукових знань, як мистецтво, як категорію людей, зайнятих управлінською працею, або орган управління.

Як явище менеджмент являє собою цілеспрямоване, планомірне вплив на об'єкт управління з боку суб'єкта управління.

Як процес менеджмент включає в себе ряд послідовних функцій. До зазначених функцій можна віднести планування, організацію, регулювання, мотивацію, контроль і облік.

Менеджмент як система являє собою сукупність взаємозалежних елементів, таких як люди, інформація, структура і т.п.

З наукової точки зору менеджмент являє собою науку, що вивчає проблеми управління.

Часто поняття менеджмент асоціюється з людьми, чия робота полягає в координації зусиль усього персоналу підприємства для досягнення цілей функціонування. Крім того, поняттям менеджмент може позначатися апарат управління сучасних організацій, не залежно від їх форми власності та цілей діяльності.

Але, так чи інакше, поняття «менеджмент» завжди тісно пов'язане з поняттям «ринкова економіка»

Менеджмент - це управління організацією, що функціонує в умовах ринкової економіки.

Для запобігання виникнення непорозумінь у сфері економічних відносин, наведемо у скороченому вигляді найголовніші економічні поняття й терміни сучасної української мови, якими мають володіти майбутні фахівці і які являються базовими:

АВАНС (аванс) – грошова сума, що виплачується наперед у рахунок майбутніх платежів за матеріальні цінності, виконанні роботи та надані послуги. Розмір А. становить приблизно 10-15% від суми контракту. У разі розірвання договору чи невиконання взятих зобов'язань А. підлягає поверненню.

АКТИВ (актив) – частина бухгалтерського балансу (частіше ліва сторона); характеризує склад, розміщення та використання коштів.

АКЦИЗ (акциз) – різновид напрямів податків на товари та послуги, що входять у ціну і тариф, свого роду податок з обігу. Кошти від А. надходять до державного бюджету.

БЮДЖЕТ БРУТТО (бюджет брутто) – метод побудови бюджету, за якого до бюджету входять загальні суми доходів, експлуатаційні витрати державних

підприємств та майна, всі оборотні транзитні статті, що переходять у різних сумах до доходів, та витрати.

ВАЛОВИЙ ДОХОД (валовый доход) – частина валового продукції у грошовому виразі, що включає новостворену вартість. Для народного господарства в цілому. в.д. – національний доход.

ДЕПОЗИТИ (депозиты) – 1. Грошові суми, внесені на зберігання у кредитні установи (банки та ощадні банки), за якими вкладниками виплачується певний процент; 2. Цінні папери (акції й облігації), внесені на зберігання у кредитні установи; 3. Грошові суми, внесені у судові та адміністративні установи, для подання позову.

КЛІРИНГ (клиринг) — система безготівкових розрахунків (за продані товари, цінні папери, надані послуги), що заснована на врахуванні банками взаємних платіжних вимог і зобов'язань. Розрізняють внутрішній міжбанківський К. і міжнародний К., що застосовується у зовнішній торгівлі та валютних розрахунках (валютний К.). К. широко використовується на фондових та товарних біржах, де врахування обопільних вимог учасників угод здійснюється за допомогою посередництва клірингової палати або електронної клірингової системи. К. буває двостороннім і багатостороннім.

КОМЕРЦІЙНИЙ КРЕДИТ (коммерческий кредит) — кредит, який надають один одному промисловці і торговці у вигляді відстрочки платежу за продані товари. Мета К.к. — прискорення реалізації товару та одержання прибутку. Процент за К.к., що входить у ціну товару і суму векселя, звичайно (за винятком міжнародного К.к.) нижчий, ніж за банківський кредит. К.к. обмежений строками і сумами угод, він обслуговує лише обіг товарів.

КОМІСІЯ (комиссия) — 1. Угода, за якою одна сторона (комісіонер) зобов'язується за дорученням іншої сторони (комітента) за винагороду провести операцію від свого імені, але в інтересах і за рахунок комітента, а також плата за здійснення такої операції; 2. У банківській практиці плата комерційному банку за проведення операцій за дорученням і за рахунок клієнта.

КОМІТЕНТ (комитент) — особа в договорі комісії, що доручає іншій особі (комісіонеру) здійснити за винагороду одну або кілька операцій з товарами, вексями, іноземною валютою, акціями, облігаціями тощо, але за рахунок К.

КОНВЕРСИЙНІ (ВАЛЮТНІ) ОПЕРАЦІЇ (конверсионные (валютные) операции) — купівля-продаж валюти, що здійснюються юридичними та фізичними особами на валютному ринку, а також на біржах. К. (в.) о, провадяться як за власною ініціативою (аби одержати валюту), так і на замовлення клієнтів; вони поділяються на наявні валютні операції і строкові валютні угоди.

Література // References

- 1.Бобровський,Анатолій Л. Екологічний менеджмент: Підручник. —Суми: ВТД «Університетська книга»-586с.
- 2.Т.Б.Гриценко.Українська мова та культура мовлення. Навчальний посібник.-К.: Центр навчальної літератури, 2003. С.206-207.
- 3.Завадський Й.С. Осовська Г.В.,Юшкевич О.О. Словник економічних термінів: менеджмент,.. : www.economicportal.ru/terms.html